

KERESKEDELMI FELTÉTELEK, AIR PRODUCTS spol. s r.o., J. S. Baara 21, 405 30 Děčín, Cseh Köztársaság, cégszám: 413 24 226**Bevezető rendelkezések**

A Kereskedelmi feltételek az AIR PRODUCTS spol. s r.o. és az ügyfél közötti kereskedelmi kapcsolatra vonatkoznak. A kereskedelmi kapcsolatot a jelen Kereskedelmi feltételek, valamint az adásvételi és/vagy kölcsönszerződés együttesen szabályozzák. Az adásvételi vagy kölcsönszerződésben, továbbá a Kereskedelmi feltételekben nem szabályozott kérdésekre a 89/2012 CZ számú Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadóak.

1. Fogalommagyarázat

"TERMÉKEK".....az adásvételi szerződésben feltüntetett műszaki, élelmiszeripari, vagy orvosi gázok (gáz vagy folyékony halmazállapotban).

"CSOMAGOLÁSOK".....a kölcsönszerződés alapján az ügyfélnek kölcsönadott X típusú nyomástartó edények és palackok, ami alatt X02/05/10/20/21/25/30/50/75 edények értendők (továbbiakban csak "Palackok"), továbbá palackkötegek (továbbiakban csak "Kötegek"), palack tároló és szállító raklapok, MT, POS, POS6, POS8 és POS10 típusú mobil kriogén konténerek a folyékony halmazállapotú termékekhez, PERMACYL helyhez kötött kriogén tartályok (továbbiakban csak "PC").

2. A csomagolások kezelési szabályai

2.1. Az AP saját költségeire elvégzi a csomagolások karbantartását, felülvizsgálatát és javítását, azonban az ügyfél gondatlan és szakszerűtlen kezelése miatt bekövetkező hibák javítási költsége az ügyfelet terheli. Az ügyfél a csomagolások használata során köteles betartani a gázok tárolásához, kezeléséhez és szállításához kapcsolódó jogszabályokat és műszaki szabványokat, valamint a vonatkozó biztonsági és munkavédelmi előírásokat.

2.2. Az AP a csomagolásokat a felhasználásra alkalmas állapotban köteles átadni az ügyfélnek.

2.3. Az ügyfél a csomagolásokat csak a rendeltetésüknek megfelelő célokra, az AP utasításai szerint (lásd mindenekelőtt a 2.5. pontot) köteles használni.

2.4. A kölcsönzött csomagolások bármilyen meghibásodásáról az ügyfél írásban, a meghibásodást követő 48 órán belül köteles értesíteni az AP-t (a megrendelés/átvétel helyén).

2.5. Az ügyfél kijelenti, hogy ismeri az AP által kiadott belső információkat a csomagolások kezeléséhez kapcsolódó biztonsági és üzemeltetési előírásokról, amit a Szerződés aláírásával erősít meg.

2.6. Saját hatáskörben történő szállítás esetén az ügyfél felel a rakomány megfelelő rögzítéséért és a megfelelő jármű biztosításáért.

2.7. A szerződés megszűnését követően haladéktalanul, de legkésőbb a megszűnést követő 30 napon belül az ügyfél köteles saját költségén az AP-nek visszaszolgáltatni az összes kölcsönzött csomagolást, amelyet bizonysítható módon a szerződés érvényessége alatt nem szolgáltatott még vissza. Ezen kötelezettség megszegése esetére a szerződő felek minden egyes (vissza nem szolgáltatott csomagolás) esetre a vissza nem szolgáltatott csomagolás teljes vételárát kitevő kötbérben állapodnak meg, ezt az összeget a jelen Kereskedelmi feltételek 8.5 pontja tartalmazza.

3. Általános rendelkezések

3.1. Az ügyfél a teljesítés helyén biztosítja az AP-nek a szabad és ingyenes hozzáférést biztosít minden olyan tevékenységhez, ami a termék szállításához kapcsolódik, biztosítja a termék átvételét és a szállítólevél aláírását.

3.2. A termék leszállításával (átvételével) a kárfelelősség az ügyfélre száll át. Az ügyfél kötelezi magát, hogy a termékeket csak saját céljaira használja fel.

3.3. A szállítások teljességét és teljesítését az ügyfél az átadást követően, a szállítmányt kísérő szállítólevél/rakománylevél azonnali aláírásával igazolja vissza.

3.4. Ha a Szerződés érvényességi ideje alatt az ügyfél olyan terméket kíván vásárolni, amely nincs feltüntetve az adásvételi szerződés 1.1.a) pontjában, vagy terméket, gázkeveréket, illetve csomagolási típust kíván váltani, akkor ezeket a vásárolásokat az eladó az eladás napján érvényes áron fogja kiszámlálni, továbbá ezen áruvásárlásokra is a jelen Kereskedelmi feltételek lesznek érvényesek (amennyiben a felek nem állapodnak meg más feltételekben). Az AP fenntartja magának a jogot arra, hogy kivételes esetekben az adásvételi szerződés 1.1.a) pontjában feltüntetett terméket másik, megfelelő termékkel vagy csomagolással helyettesítse azzal a feltétellel, hogy az egységár változatlan marad (amennyiben a felek nem állapodnak meg másként).

3.5. Ha a Szerződés érvényességi ideje alatt az ügyfél az adásvételi szerződés 1.1.a) pontjában feltüntetett mennyiséget meghaladó mértékben kíván terméket vásárolni, akkor az AP a meglévő Szerződés szerinti feltételekkel teljesíti a növelt termékszállításokat is.

3.6. Ha a Szerződés érvényességi ideje alatt az ügyfél által vásárolt mennyiség vagy az aktuális igény olyan mértékben változik meg, hogy ezt már csak más csomagolás alkalmazásával lehet fedezni, az AP-nek jogában áll, mégpedig a meglévő Szerződés alapján, ennek az ellátási formának a biztosítása is. Amennyiben az ilyen változások következtében az ügyfél termékkel való ellátása helyhez kötött tartállyal történik, akkor az ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy az AP-vel megkötötte erre vonatkozó szerződéseket.

3.7. Amennyiben a termékek átvétele a Szerződésben feltüntetett teljesítési helytől eltérő helyen történik, az ügyfélnek érvényes Szerződéssel kell rendelkeznie, és tájékoztatnia kell az AP illetékes kereskedelmi képviselőjét legalább 3 munkanappal a tervezett átvétel előtt.

3.8. Amennyiben az ügyfél a vállalkozása tulajdonrészét vagy teljes tulajdonát harmadik félre ruházza át, kötelezi magát arra, hogy a jelen Szerződésből eredő összes jogát és kötelezettségét is átruházza a jogutódra.

3.9. Az ügyfél a csomagolásokat nem adhatja használatba harmadik félnek. Az ügyfél a palackokat kizárólag az AP termékeihez használhatja. A palackok más, nem az AP termékeivel való megtöltése csakis az AP írásos engedélyével lehetséges.

4. Fizetési feltételek

4.1. Egyéb megállapodás hiányában az ügyfél az összes fizetési kötelezettségét készpénzmentes módon, azaz a saját bankszámlájáról az AP bankszámlájára történő átutalással teljesíti az eladó felé. Az átutalás alapját az AP által a tényleges szállítások alapján kiállított számla képezi.

4.2. A számla standard fizetési határideje 14 nap, a számla kiállításának a napjától számítva (amennyiben a felek másként nem állapodnak meg). Késedelmes fizetés esetén az ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy a tartozás összegéből számolt 0,05 % kötbért fizet minden késedelmes napért az AP-nak.

4.3. A helytelen vagy hiányos adatokat tartalmazó számlát az ügyfél a fizetési határidőn belül ajánlott levélben, vagy más bizonyítható módon küldi vissza az eladónak, mellékelve a számlán észlelt hibák leírását is. Ezen feltételek nem teljesítése esetén az ügyfél kötbért köteles fizetni a késedelem miatt a meghatározott fizetési határidőtől kezdődően. A szabályszerűen visszaküldött számlát az AP köteles kijavítani.

4.4. A fizetési határidő ismételt (legalább kétszeri) be nem tartása esetén az AP a következő termékszállítás előtt kérheti az esedékes termékszállítás előre történő kifizetését és/vagy kérheti a kifizetetlen szállítások ellenértékének az átutalását. Az ügyfél köteles ezen kéréseknek eleget tenni. Ellenkező esetben az AP-nek joga van a termékszállítás szüneteltetésére, anélkül, hogy felelősséget keletkeztetne az ügyfél ebből adódó kárának fedezésére.

4.5. Az ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy a vételárát áfával együtt megfizeti.

5. Ármegállapodás

Az AP a Szerződés érvényessége alatt jogosult arra, hogy a - különösen - a gyártási vagy a forgalmazási költségek növekedése esetén megváltoztassa a megállapodás szerinti árakat. A változás az ügyfél értesítését követő hónap első napjától érvényes.

6. A tulajdonjog átszállása

A leszállított termékekre vonatkozó tulajdonjog a megállapodás szerinti ár teljes kifizetése után száll át az ügyfélre. A csomagolások az AP tulajdonában vannak.

7. Vis maior

A "vis maior" valamint egyéb olyan előre nem látható események, mint üzemhiba, áramszolgáltatás kimaradása, közlekedési és forgalmi fennakadások mentesítik a szenvedő felet az okok fennállásának az egész ideje alatt a szerződéses kötelezettségek teljesítése alól. Az a szerződő fél, akinél a "vis maior" esemény bekövetkezett, köteles azonnal, legkésőbb az esemény kialakulását követő 48 órán belül tájékoztatni a másik felet a "vis maior" bekövetkeztéről, illetve a "vis maior" megszűnéséről is, ellenkező esetben a szenvedő fél nem hivatkozhat a "vis maior"-ra. A "vis maior" valamint az egyéb előre nem látható események azonban nem mentesítik a szenvedő felet a jelen Szerződés pénzügyi kötelezettségeinek teljesítése alól (a vételár megfizetése).

8. Termékhibák, termékhiba felelősség, kártérítés és egyéb károk

8.1. A minőségi és mennyiségi reklamációkat az ügyfél a termék átvételét követő hét napon belül jelentheti be írásban, vagy a következő e-mail címen: CSOHU@airproducts.com. A reklamációhoz mellékelni kell az észlelt hiba vagy hiányosság pontos leírását.

8.2. Az átvétel során észlelt hibákat azonnal, vagy legkésőbb a termék átvételét követő 7 napon belül köteles bejelenteni az ügyfél.

8.3. A termékhiba felelősség az előzőekben meghatározott bejelentési határidő után elévül.

8.4. Amennyiben az AP károkozás vagy egyéb sérelmek miatt, jogszabályok alapján kártérítést köteles fizetni az ügyfélnek, a felek megállapodása szerint az egyes esetekre vonatkozó kártérítés összege max. 5 000 000 Ft lehet.

8.5. Amennyiben a csomagolás az ügyfélnek felróható okból megsérül vagy elveszik, az ügyfél az így keletkezett kárt megtéríti, mégpedig a csomagolás árának összegéig: Palack: 190 000 Ft, raklap: 320 000 Ft, Köteg: 3 200 000 Ft, MT: 5 600 000 Ft, POS: 8 000 000 Ft

9. Kötvételek

9.1. Az AP és az ügyfél által megállapodott kötvételek behajtása nem kötelező.

9.2. A kötbér fizetésére kötelezett fél a kötbért a kiszámlázást követő egy hónapon belül köteles megfizetni.

9.3. A Szerződés II.2. pontjának megsértése esetén a kötbér összege 80 Ft minden egyes csomagolásra és napra vonatkozóan, amely meghaladja a 4-hónapos (Tier 2) kölcsönzési időszakot. A kötbér minden csomagolásra és napra, amely meghaladja a 6 hónapos (Tier 3) kölcsönzési időszakot, a Tier2 kötbér mértéke 200%-val lesz megnövelve. A Tier 2-vel szembe. A kötbér megfizetése nem érinti a teljes összegű kártérítés jogát.

10. Biztonsági adatlapok

Az ügyfél az 1907/2006/EK rendelet szerint kiállított biztonsági adatlapokat kap a termékekről, valamint a dokumentumok elérhetőek az AP honlapján.

11. Záró rendelkezések

11.1. Az ügyfél titoktartási kötelezettséget vállal a Szerződésben szereplő valamennyi ténnyel kapcsolatban, és egyúttal vállalja, hogy megakadályozza harmadik személyeknek a Szerződéshez való hozzáférést és használatát, ellenkező esetben felelősség terheli az AP-nek ezzel összefüggésben keletkezett káráért.

11.2. A szerződésre és a szerződésből eredő minden egyéb jogviszonyra a Cseh Köztársaság jogrendje, mégpedig a hatályban lévő, 89/2012. Tv. számú cseh Polgári Törvénykönyv (továbbiakban "Ptk") rendelkezései az irányadóak, az áruk nemzetközi adásvételére vonatkozó 1980-as Bécsi Egyezmény kifejezett kizárásával.

11.3. Minden, a szerződéses kapcsolatból eredő és azzal kapcsolatos vitás kérdésben, az általános bíróságok kizárásával, a Cseh Köztársaság Gazdasági Kamarája és Agrárkamarája mellett működő Döntőbírósg Rendje szerint végleges érvényű ítéletet, e rend szerint kijelölt 3 (három) döntőbíró hoz. Mindegyik fél kijelöl 1 (egy) döntőbíró, majd az így kinevezett két döntőbíró közös megegyezéssel egy harmadik döntőbíró jelöl ki, aki a bíróság elnöke lesz, figyelembe véve a Rend feltételeit. A döntőbírósg eljárás Prágában, a Cseh Köztársaságban és cseh nyelven lesz lefolytatva. A felek kötelezettséget vállalnak a döntőbírósgai határozatban rájuk vonatkozó összes kötelezettség teljesítésére, a határozatban megadott határidőn belül.

11.4. Az AP-nek jogában áll az AP Kereskedelmi feltételeket bármikor megváltoztatni, azzal, hogy a változásról legkésőbb annak hatályba lépése előtt 21 nappal értesíti az ügyfelet. Amennyiben az ügyfél az AP Kereskedelmi feltételek módosítása hatályba lépésének napjától nem nyilvánítja ki az AP felé írásban az egyet nem értését, úgy tekintendő, hogy az AP Kereskedelmi feltételek módosításával egyetért, és az új szöveg kötelezővé válik számára. Amennyiben az ügyfél elutasítja az AP Kereskedelmi feltételek módosítását, az AP-nek jogában áll felmondani a szerződést írásban, 1-hónapos felmondási határidővel, ami a felmondás ügyfél részére történő kézbesítésének napját követő hónap első napján kezdődik. A Szerződés egyéb módosítása és kiegészítése írásos formában lehetséges, kivéve az AP Kereskedelmi feltételek 5. cikkelye szerinti módosításokat.